

BRUKSANVISNING

Norge

S2-kort
S2
U2



panthera
panthera

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Innhold

Anvendelsesområde	s 2
Innstillinger	s 4
Vedlikehold	s 9
Sikkerhet	s 10
Kollisjonstest	s 12

Målsetting

Panthera er en rullestol som er bygd for deg som behøver en lettkjørt hverdagsrullestol, hvor du også kan sitte godt og riktig. Den er konstruert slik at du selv lett skal kunne løfte den inn i bilen. Rammen har små ytre mål, og det er den letteste som du pr. i dag kan få tak i. Vi har også konstruert rammens tverrstag slik at du får et avbalansert og riktig grep når du skal løfte rammen inn i bilen. For at du skal få full glede av din Panthera, er det viktig at den stilles inn slik at du sitter bra, får gode kjøreegenskaper og at den blir balansert etter dine forutsetninger. Vi vil derfor at du leser igjennom denne anvisningen om hvordan du tilpasser din Panthera.

Før stolen tas i bruk må du lese "Viktig å vite". Dette dokumentet finner du på side 6-7 i denne bruksanvisningen. Hvis du leser dette på vår informasjons-CD eller hjemmeside, så fins dette dokumentet blant bruksanvisningene. Dette dokumentet gir råd og tips om hvordan du innstiller og vedlikeholder rullestolen. Les dette for din egen sikkerhets skyld.

Det er spesielt viktig at du leser gjennom sidene 10-11 i dette dokumentet for din sikkerhet.



Panthera S2



Panthera U2

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort panthera

Kontroll ved utpakking:

Kontroller at du har fått den stolen du har bestilt.

Kontroller følgende:

- **Stolbredde.** Mål setets yttermål, det skal være 30, 33, 36, 39, 42, 45 eller 50 cm, avhengig av din bestilling.
- **Rygg høyden.** Mål lengden på det lakkerte vertikale ryggørret. Det skal være 0,5 cm lavere enn hva du har bestilt. Har du f.eks. bestilt en 30 rygg, skal ryggørret være 29,5 cm høyt.
- **Tilbehør.** Kontroller at du har fått det tilbehøret du bestilt.

Du gjør en teknisk inspeksjon av stolen ved å kontrollere:

- At drivhjulsakslene går lett inn og ut av mutterstykkene.
- At knappen i hjulnavets sentrum virkelig spretter ut igjen etter at du har satt på drivhjulene.
- At alle 4 hjulene ligger an mot gulvet.
- At ryggen felles lett ned.
- At gaffelen til svinghjulene svinger lett rundt.

Dersom noen av punktene over ikke stemmer, skal du kontakte din Hjelpemiddel-sentral /leverandør før du begynner å bruke stolen.

Sammensetting og demontering:

Ved transport av stolen i f.eks. en bil, tar du av hjulene og slår ned ryggen.

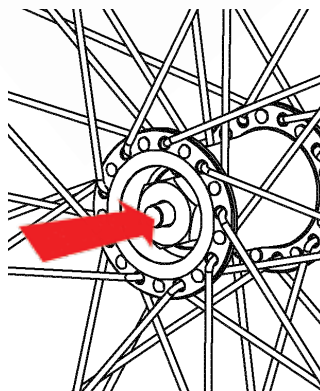
Drivhjulene tar du av ved å trykke inn knappen i navets sentrum. Deretter trekkes hjulet rett ut.

Ved montering trykker du først inn knappen og fører akslingen inn i mutterstykkets hull.

Deretter slipper du knappen og kontrollerer at knappen spretter ut igjen.

Til slutt trykkes hjulet innover og deretter litt utover for å kontrollere at hjulet sitter fast. Se bilde 1.

Ryggstøtten slås ned ved å dra i vaieren til rygglåsen, for så å felle ryggen forover /nedover. Når du slår ryggen opp, trenger du bare å slå den opp til den stopper, og rygglåsen låser automatisk fast ryggstøtten i oppreist posisjon. Se bilde 5.



Bilde 1. Knapp til hurtigkobling.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Innstilling:

Når du skal stille inn stolen for å tilpasse den til din sittestilling og for å oppnå ønskede kjøreegenskaper, er det viktig at du gjør dette i riktig rekkefølge. Du skal først stille inn stolen så du får en korrekt sittestilling, og deretter skal du justere balanseringen av stolen for å oppnå ønskede kjøreegenskaper. Denne rekkefølgen er viktig fordi **om du først endrer din sittestilling i stolen, endrer du også stolens balansering.**

Du skal justere følgende i tur og orden:

- a) setetrekket
- b) fotstøtter
- c) høyde på ryggstøtte
- d) vinkling av ryggstøtte
- e) stramming av ryggtrekk
- f) rullestolens balansering
- g) plassering av bremser



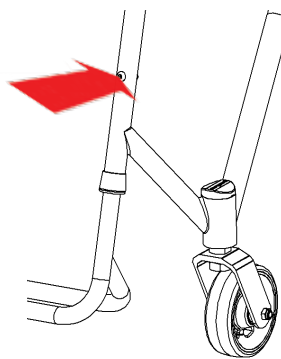
Bilde 2. Justering av setetrekk.

A) Justering av setetrekk

1. Den bakerste halvdel av setetrekket kan du stramme eller slakke ved å justere borrelåsbåndet på undersiden av setet, bilde 2. Dette gjør at du kan variere din sitte høyde med ca 2 cm opp, respektive 2 cm ned.

B) Justering av fotstøtter

Fotstøttene kan du justere opp eller ned. Skru de ut to skruene i framkant på rammen, de som holder fotstøttene på plass, ved bruk av en 3 mm unbrakonøkkel. Skyv ned endeproppene ved å legge en 19 nøkkel rundt røret og slå på nøkkel nedover med en hammer. Deretter kan du justere fotstøttene opp eller ned, for å få de til å passe i en av de fem alternative justeringshøydene. Fotstøttene skal justeres slik at du har støtte av seteputen mot undersiden av lårene samtidig som føttene hviler på fotstøttene. Se bilde 3.



Bilde 3. Høydejustering av fotstøttene.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort panthera



Bilde 4. Leggbånd.

C) Stramming av leggbånd

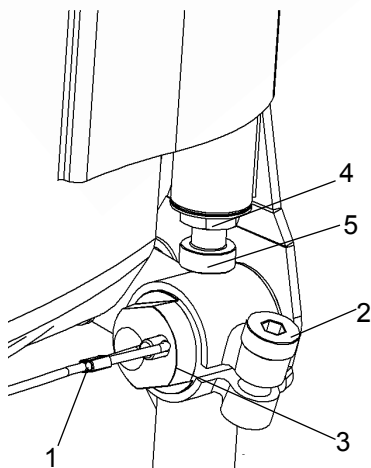
Stramming av leggbåndet kan forandres, og kommer til å påvirke hvor langt frem de plasserer føttene på fotstøttene. Passe stramming beror på hvor lange eller korte ben du har. Se bilde 4.

D) Vinkling av ryggstøtten

Ryggstøttens vinkel endrer du ved først ”å vri unna” rygglåsens excenter (3) slik at låsetappen ikke hindrer deg, og så ved å justere skruene (5) for vinkeljusteringen. **Du gjør det på følgende måte:** Først kobler du ut rygglåsfunksjonen ved å dra i vaieren (1) og felle ryggen forover. Så løsner du låsekruen (2), og skruer den ut noen runder ved hjelp av unbrakonøkkel 5 mm. Vri så rygglåsexcenteren (3) nedover så låstappen ikke låser ryggen. Bruk fastnøkkel 19 mm. Gjør likt på begge sider. Du kan deretter justere ryggstøttens vinkling ved at du først løser på låsemutteren (4) med fastnøkkel 13 mm, og så skruer inn eller ut justeringsskruene (5) ved hjelp av unbrakonøkkel 5 mm. Hvis du skruer ut justeringsskruene, kommer ryggstøtten til å skrå mer forover. Om du skruer de inn, vil ryggstøtten skrå mer bakover. Det er viktig å justere begge sider like mye ellers vil rygggrørene bli skjeve. Dette kontrollerer du ved å felle opp ryggstøtten og sjekke at begge justeringsskruene ligger an mot rammen. Prøv deg frem til du finner passende ryggvinkel og så dras låsemutterene igjen. For igjen å koble inn rygglåsfunksjonen, feller du opp ryggen og vrir opp rygglåseksenteren slik at låsetappen hopper på plass i låsesporet. Dra til låseskruen. Gjør likt på begge sider. Se bilde 5.

E) Stramming av ryggtrekk

Ryggtrekket justeres ved å stramme eller slakke på borrelåsbandene på ryggens bakside. Ryggtrekket har også en flik som festes under setetrekket med borrelås. Denne kan du flytte bak- eller forover for få passende stramming på ryggtrekkets nedre del (den så kalte sitteposen). Ved å endre disse justeringene kan du forme ryggtrekket etter din ryggform og slik at du får passende støtte for korsryggen.



Bilde 5. Rygglåsfunksjonen.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Start med å slakke på båndene og sett deg så godt tilbake i stolen. Stram båndene så du får bra støtte. Hvis det kjennes ut som om du ikke kan komme langt nok bak i stolen, kan dette bero på at ryggtrekkets nedre flik er festet for langt frem under setetrekket. Løsne på fliken og flytt den bakover.

F) Rullestolens balansering

Rullestolens balansering forandrer du ved å flytte drivhjulene forover eller bakover. Jo lenger frem du plasserer drivhjulene, jo mer "bakbalansert" blir stolen. Dette gjør at stolen blir lett foran og at du får mer av vekten over drivhjulene. Stolen blir lettere å manøvrere og blir også lettere å "løfte opp på bakhjulene" når du skal over



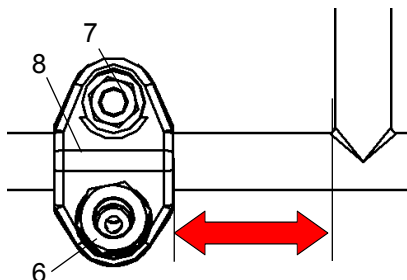
Bruksanvisning U2, S2, S2-kort panthera

fortauskanter, terskler m.m. Stolen bør ikke være for bakbalansert for da risikerer du å tippe bakover.

Det er derfor viktig at du tar deg tid til å prøve ut en balanse som passer din kropp og din kjøreteknikk, slik at du får stolen så lettkjørt som mulig uten for stor risiko til å tippe bakover. Du skal alltid ha noen som står bak deg når du prøver stolen etter justering av stolens balansering. Føler du deg fortsatt usikker på stolens balansering etter en skikkelig utprøving, bør du benytte våre tippesikringer (tilbehør). Tippesikring eliminerer muligheten for å tippe bakover og er enkle å fjerne hvis en ikke trenger de lenger.

Slik flytter du drivhjulene:

1. Ta først av drivhjulene.
2. Løsne så mutrene (6) med fastnøkkel 22 mm, og hjulfestets mutter (7) med fastnøkkel 15 mm, på begge sider av stolen.
3. Du kan skyve hjulfestet (8) fremover eller bakover, på det langsgående rammerøret. Det er viktig at du har hjulfestene like langt frem på begge sider av stolen. Dette kontrollerer du enklest ved å måle med målebånd eller linjal, at avstanden mellom det langsgående rammerørets bakkant og hjulfestets bakkant er lik på begge sider, se bilde 6. Når du skrur fast hjulfestene skal du alltid først skru til mutrene (6) på begge sider, så skrur du M10-mutterene på begge sider (7). Denne rekkefølgen er viktig for at hjulfestene skal sitte riktig. Se bilde 6.



Bilde 6. Balansering.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

G) Plassering av brems

Høy brems - bilde 7. Bremsen skal justeres slik at den i låst posisjon går ca 3-4 mm inn i dekket. Dette gjøres ved å løsne bremsens klemmebolt med fastnøkkel 10 mm og unbrakonøkkel 4 mm, og deretter skyve bremsen fram eller tilbake langs rammens seterør. Prøv deg fram, og til slutt fest låseskruen igjen.



Bilde 7. Høy brems.



Bilde 8. Enhåndsbrems.

Enhåndsbrems (tilbehør)

Denne bremsen monteres under seterøret, men det er viktig å kontrollere at bremsen er plassert like langt fram på begge sider av rammen.

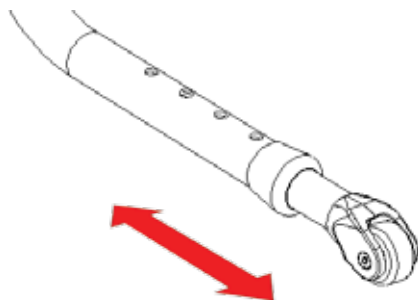
OBS! Ved redusert lufttrykk, dekkslitasje eller bytte av dekktype, forandres bremsens effekt.

Tippesikring

Når tippesikringen er slått ut, justerer du avstanden til underlaget ved å låse selve røret på tippesikringen i en av de fire posisjonene, se bilde 9.

Tippesikringen kan du slå inn under rammen ved å trykke ned tippesikringen og dreie den inn under setet. Påse at den låses i rett hull, når du senere slår ut tippesikringen.

Når du trener på å kjøre på bakhjulene, bør du ha tippesikringen innstilt slik at du kan få stolen opp i "balanseposisjon", dvs opp på bakhjulene.



Bilde 9. Tippesikring.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort panthera

Vedlikehold

Din Panthera er bygd slik at den nær sagt er vedlikeholdsfri. Noen få deler bør du imidlertid sjekke regelmessig. (Selvsagt må du rengjøre og se over stolen oftere hvis du benytter den i mer ekstreme miljø, eksempelvis i sand og saltvann).

En gang i måneden skal du:

- **Tørke over stolrammen med bilshampo eller oppvaskmiddel og en fuktig klut.** Ved sterkt skitten stol kan avfettingsmiddel benyttes. Smør alle bevegelige deler med 5-56 universalolje (”verktøykasse på boks”), etter vask.
- **Rengjøre ved innfestingen av framhjulscaffelen** (mellom hjul og gaffel). Her samler det seg ofte hår og støv m.m., noe som kan føre til at lagrene skades. Løsne mutteren med 10mm fastnøkkel og hold fast bolten med en 10 mm fastnøkkel. Ta ut bolten og fjern hjulet. Rengjør deretter distansestykkene som sitter mellom hjul og gaffel og tørk av hjullagrene utvendig med en fille. Ha en dråpe olje på hvert lager. Montér deretter sammen delene igjen.
- **Smøre akselen til drivhjulet.** Ta av hjulet og fordel noen dråper olje bortover akselen. Dersom du kjører i regn, sand, salt og sludd eller sjelden tar av hjulet, bør du foreta denne operasjonen oftere.
- **Fylle luft i dekkene.** Dekkene fylles ved å skru av ventilhetten og deretter benytte et passende ventiladapter. Dekkene kan ha et trykk opp til 8 kg.
- **Sjekke alle skruer og muttere,** dra de til ved behov.
- **Sjekke at stolen ikke er påført noen skader.** Dersom skader har oppstått, kontakt snarest din terapeut / hjelpemiddelsentral.

To ganger om året skal du:

- **Smøre kulelageret på den høye bremsen** med noen dråper olje.
- **Smøre bussingen ved ryggstøttens leddpunkt.** Ta bort mutteren med fastnøkkel 10 mm og hold igjen med fastnøkkel 10 mm. Smør bussingen med noen dråper olje, monter delene igjen og dra til mutteren.
- **Ved behov,** vask trekket i 30° maskinvask.

Garanti og levetid:

Levetiden på en Panthera er avhengig av hvor hard slitasje den utsettes for og hvor nøye du er med periodisk service av stolen.

Garanti: Fabrikken gir 7 års garanti på chassi. Ellers gjelder 2 års garanti.

Maks brukervekt: 30, 33, 36, 39 og 42 cm er 100 kg, 45 cm er 125 kg, og 50 cm er 150 kg.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Sikkerhet



Rullestolen Panthera er konstruert for å være så lettkjørt som mulig. I og med at stolen er lettkjørt, ligger det i stolens natur at den reagerer raskt og lett på de ”kommandoer” du gir stolen. Ellers ville den ikke være lettkjørt. Gir du stolen feil kommando kan du f.eks. tippe bakover hvis du ikke har tippesikring. Det er altså fullt mulig å velte med stolen. Det nytter ikke å gi en advarsel for alt som kan inntreffe. Det som er viktig er at du har foretatt en skikkelig utprøving av stolen og at du tar deg tid til å trene på din rullestolteknikk. Har du spørsmål om rullestolteknikk, må du kontakte din terapeut. Kan vedk. ikke hjelpe deg, er du hjertelig velkommen til å ta kontakt med oss. Vi har mange års erfaring fra daglig bruk av rullestol.

Vi skal her belyse noen punkt som det er godt å kjenne til når det gjelder din sikkerhet:

Balanse, tippepunkt

Drivhjulenes plassering, ryggens vinkel og ryggtrekkets justering er det som mest påvirker rullestolens tippepunkt. Etter instilling av stolen skal du kontrollere at du kjenner deg sikker på stolens balanse. Kjenner du deg usikker, skal du bruke tippesikring eller flytte hjulene bakover.

Dette påvirker også tippepunktet:

Veske som henger på ryggen, du bøyer/strekker deg bakover, slitte dekk, dårlig pumpede dekk, uforutsette forandringer på underlaget.

ADVARSEL!

Stolen kan tippe på et skrått underlag da den er innstilt for et spesielt underlag. Benytt tippesikring eller flytt drivhjulene bakover dersom du føler deg utrygg hva gjelder stolens stabilitet.

Bremser

- Hvis du bruker våre høye bremses, skal du være forsiktig så du ikke slår i fingrene når du kjører.
- Bruker du høye bremses og skal forflytte deg sidelengs til eller fra din Panthera, er det viktig at du orker å løfte deg over bremsen så du ikke setter deg fast på den.
- Om du bruker vår lave brems og kan reise deg opp, skal du være forsiktig så du ikke løsner bremsen med baksiden av dine lår.
- Tenk på at bremsen virker dårligere når dekkene har lite lufttrykk eller er slitte.
- Ved bytte av dekktype skal du alltid kontrollere bremsene dine da dimensjonene kan variere.
- Bremsene er beregnet som parkeringsbrems, ikke slepebrems.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Sittestilling

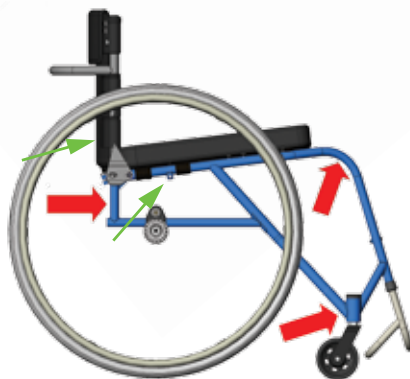
- Feil sittestilling kan gi starten til trykkskader. Er du i tvil om dette, må du snarest kontakte din terapeut.
- Kontrollér at klesbeskytterne ikke trykker for hardt mot lårene. Dette kan forårsake trykkskade. Dersom klesbeskytterne trykker for hardt, er enten stolen for smal eller så må klesbeskytterne justeres.
- Setetrekket er beregnet til bruk sammen med setepute.

Kjøring

- Hvis avstanden mellom fotstøttens laveste del og underlaget er for liten (mindre enn 40 mm) kan fotstøtten støte mot forhøyningen på underlaget og forårsake fall fremover.
- Hvis du blir kjørt eller kjører ned av en fortauskant med tippesikringene utfelt, kan disse støte i kanten og forårsake fall fremover. Er du usikker, skal du felle opp tippesikringene og be om hjelp.

Forflytting / Løft

- På grunn av stolens lave vekt kan den røre på seg sidelengs, selv om bremsene er satt på, når du skal forflytte deg til stolen fra siden. Er du usikker skal du trene på dette sammen med en person du kjenner.
- Dersom rullestolen løftes med bruker i, skal man alltid løfte i stolens ramme, dvs. ikke i ryggstøtte, kjørehåndtak, hjul eller andre deler, se bilde 10.



Bilde 10.

● Løftepunkter.

● Festepunkter før høftebelte

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Kollisjonstest og offentlig transport for funksjonshemmede

Vi vil understreke at det beste alternativet ved transport i bil, alltid er en forflytning fra rullestol til et vanlig bilsete med bilbelte. Skulle dette ikke la seg gjøre, kan du sitte i rullestolen med godkjente system og belter for fastspenning, men dette anbefales ikke av produsenten, Panthera Production AB.

Denne protokollen baserer seg på de resultatene som framkom da Pantheras stoler ble kollisjonstestet i.h.h.t. ISO- 7176 - 19:2001 og ISO-10542:2000

Kollisjonstesten ble utført av: SP Sveriges Provnings- og Forskningsintitut.

Testdato: 20.02.2003

Pantheras rullestoler er godkjent for bruk ved offentlig transport for funksjonshemmede. Vi kommer i det følgende til å vise til hvordan stolen skal spennes fast på en godkjent måte og hvilke materialer som er blitt benyttet i testen.

Følgende rullestolmodeller og materiale ble benyttet ved godkjenningen i h.h.t. ovennevnte tester:

Panthera S2:

Utstyr fastspenning:	Unwin Remsats 4-punkt med karabinkrok
Belte for bruker:	Unwin 3-pinktsbelte, høy "avlenkare"
Feste:	Unwin lavprofilskinne
Testdukke / dummy:	Hybrid III 5% dukke (vekt 76,3 kg)

Panthera U2:

Utstyr fastspenning:	Unwin Remsats 4-punkt med karabinkrok
Belte for bruker:	Unwin 3-pinktsbelte, høy "avlenkare"
Feste:	Unwin lavprofilskinne
Testdukke / dummy:	Hybrid III 5% dukke (vekt 76,3 kg)

Ved denne kollisjonstesten arbeidet produsenten sammen med Unwin som produserer systemer for fastspenning av rullestoler. For mer informasjon om beltene, vennligst ta kontakt direkte med Unwin.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Fastspenning av rullestolen i bilen

- Rullestolen skal alltid være vendt i bilens kjøreretning når brukeren sitter i stolen under transport.
- Rullestolen skal alltid festes i bilen med 4-punkts belte.
- I stolens framkant spennes remmene rundt rørene ved framhjulenes lagerhylser. Se bilde 11 og 12.



Bilde 11. Fastspenning rundt lagerhylse.



Bilde 12. Fastspenning rundt lagerhylse

- I stolens bakkant festes karabinkrokene rundt bakakselen. Se bildene 13 og 14.
- Skyv rullestolen litt bakover og stram hardt til remmene fra karabinkrokene slik at rullestolen er fiksert og kan verken beveges fram- eller bakover.



Bilde 13. Fastspenning rundt bakaksel.



Bilde 14. Fastspenning rundt bakaksel.

- Når stolen er skikkelig fiksert, settes bremsene på stolen i tillegg.
- Dersom stolen er utstyrt med tippesikring, anbefaler vi at disse også felles ut.
- Sjekk nøye at alle remmer og spenner er skikkelig fastspente i profilskinnen på gulvet samt at alle remmer og belter er forsvarlig strammet.

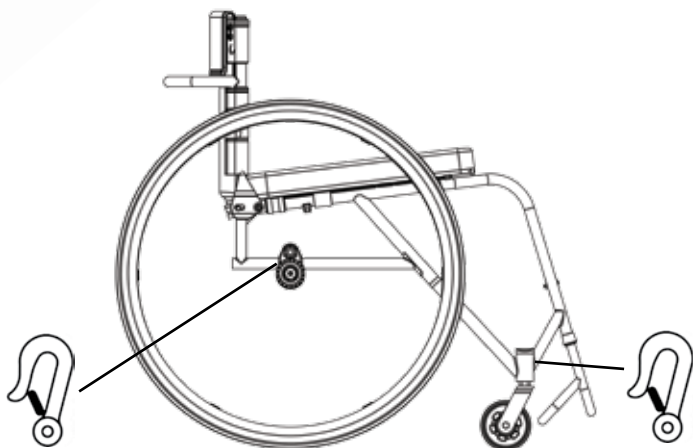
Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

Anvisning av hvor karabinkroker og remmer skal festes på rullestolen:

- På våre rullestoler fins det fire klistremerker med symbol som vist på bilde 15. Disse symbolene angir hvor stolen skal spennes fast under transport i bil. Disse klistremerkene kan bestilles kostnadsfritt til merking av f.eks. gamle stoler.
- To av disse merkene er festet på lagerhyslene i framkant av stolen. Her skal stolen spennes fast med remmer. Se bilde 11, 12 og 16.
- To av merkene sitter på stolens bakaksel. Her skal stolen spennes fast med karabinkroker. Se bilde 13, 14 og 16.



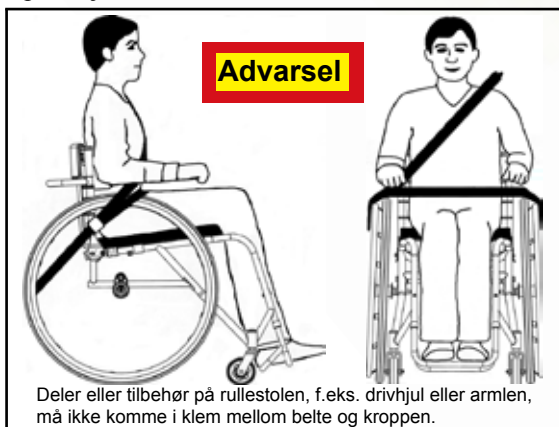
Bilde 15. Symbol for fastspenningspunkter ved transport i bil.



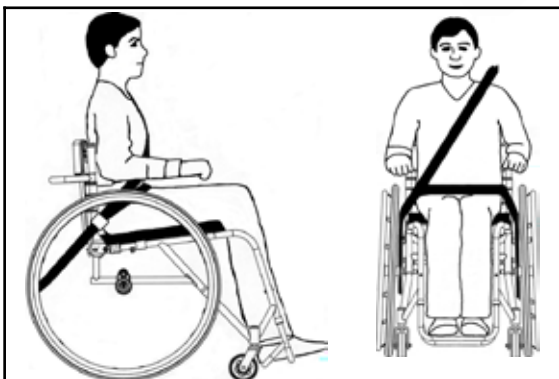
Bilde 16. Fastspenningspunkter.

Bruksanvisning U2, S2, S2-kort **panthera**

- Produsentens anbefaling er at bruker så ofte som mulig sitter i bilsete og benytter bilens ordinære sikkerhetsbelte.
- Dersom bruker sitter i rullestolen under transport, anbefales det at ryggen på rullestolen er i høyde med eller over brukers skuldre.
- Bruker skal være fastspent i bilen med et 3-punktsbelte. Dette gjøres for å redusere risikoen for skader på hode og/eller bryst ved kollisjon eller oppbremsing.
- Bilens sikkerhetsbelte skal ligge mot kroppen uten deler av rullestolen i klem mellom bruker og belte. Se bilde 17 og 18.
- Løst tilbehør på rullestolen skal tas av for å redusere risikoen for å skade seg selv eller medpassasjerer.



Bilde 17. Ikke tillatt fastspenning.



Bilde 18. Tillatt fastspenning.



Utstyr på stol brukt ved kollisjonstest.

De stolene som Panthera har kollisjonstestet har ved testtilfellet hatt følgende utstyr:

Panthera S2:

- Ramme S2 komplett, bredde 45 cm
- Rygg komplett, bredde 45 cm, høyde 40 cm
- Fotbøyle, bredde 45 cm
- Drivhjul std 24" med titandrijving
- Høy brems
- Tippesikring
- Klesbeskytter med skjerm
- Setepute, bredde 45 cm, 2,5 cm tykk

Panthera U2:

- Ramme U2 komplett, bredde 45 cm
- Rygg komplett, bredde 45 cm, høyde 40 cm
- Fotbøyle, bredde 45 cm
- Drivhjul std 24" med titandrijving
- Høy brems, flyttet frem
- Tippesikring
- Klesbeskytter med skjerm
- Setepute, bredde 45 cm, 2,5 cm høy

Dersom det er uklarheter eller spørsmål om bruk av rullestol i bil, vennligst kontakt leverandøren.

Avvikende resultat kan forekomme dersom annet utstyr benyttes på rullestolen. Høyden på stolens rygg påvirker resultatet kraftig.

panthera norge

Panthera Norge AS, Røykenveien 142 A, 1386 Asker, Norge
Tel: (+47) 90 24 55 55 Faks: (+47) 66 78 11 40
www.pantheranorge.no post@pantheranorge.no